The Sign of Four - Chapter 8 知识点总结

2017-01-09 [百词斩阅读](https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzIxNzM4ODAzMQ==&mid=100001402&idx=1&sn=10f32a37f3ba0be620ac5f2283d333d1&chksm=17fbc0ea208c49fc10385d4ac320c68abadb3bfd11f6e17edd94c7e3c5363531dd54ae367af7&mpshare=1&scene=1&srcid=0110WOKMffTCUlq4E8MhxesV&key=d30c2c73bb25ba563ad42c392acb3fe586c9f3efc0f254929592974918c6157063e0200f6642f97810f0b25431d4557d13360aec0a1b76e8c008c152bb1a0a6e1d0bd4ee733611ec524f663fc706ef52&ascene=0&uin=MTgxNjA4MTUwMA%3D%3D&devicetype=iMac+MacBookPro11%2C4+OSX+OSX+10.12.2+build(16C67)&version=12010210&nettype=WIFI&fontScale=100&pass_ticket=PJIPbg%2FDnvtNOgYS%2B1i2viL2JAejZ%2Fjw%2FRYw9VVY56YbD3j65sbHYmq8Tx6tb5bh##)

• 1月9日知识点总结 •

The Sign of Four - Chapter 8

突如其来的狗粮，希望大家吃得开心~

·讲义总结·

1. Miss Morstan and I stood together, and her hand was in mine. A wonderfully subtle thing is love, for here were we two who had never seen each other before that day, between whom no word or even look of affection had ever passed, and yet now in an hour of trouble our hands instinctively sought for each other.
   * 这是一段非常浪漫的描述。在那么恐怖充满危机的时刻，Dr.Watson和Miss Morstan手牵手站在那里，虽然当天是他们第一次见，彼此之间也从未说过什么充满爱意的话，甚至都没交换过什么充满爱意的眼神，但爱已经在他们之间萌生了，他们的手自然而然地寻找到了彼此。
   * 这牵手的一幕让我想起了去年上映的Dr. Strange里，同样的一段牵手戏，这一段的台词我很喜欢，分享给大家——We don't get to choose our time. Death is what gives life meaning. To know your days are numbered and your time is short. You'd think after all this time I'd be ready. But look at me. Stretching one moment out into a thousand... just so that I can watch the snow. 没看的同学可以去看看，毕竟我们的Sherlock Holmes在里面会用魔法做兰州拉面和山东煎饼果子来着……（如图）

1. “It looks as though all the moles in England had been let loose in it. I have seen something of the sort on the side of a hill near Ballarat, where the searchers for gold had been at work.”
   * 「mole」鼹鼠 ；「at work」做工，在工作；「as though=as if」好像。
   * 全句的意思是，好像全英国的鼹鼠都放到这里来了。我只在Ballarat附近的山边见到过这样的景象，那里的掘金者正在钻矿。
2. “Yes, do!” pleaded Thaddeus Sholto. “I really do not feel up to giving orders.”
   * TS在上楼后惊恐地跑出来，吓得连发号施令的力气也没有了。feel up to doing…这个短语的意思是good enough for doing sth或者capable of or fit for doing sth，也就是“有能力做什么事”，一般用于否定句或者疑问句。比如he is simply not up to the job（他就是没能力做这项工作。）
3. The old woman was pacing up and down with a terrified look and restless fingers, but the sight of Miss Morstan appeared to have a calming effect upon her.
   * 老管家非常害怕，但是看到Miss Morstan就稍微平静下来了。the sight of Miss Morstan就相当于when she saw Miss Morstan。have a…effect upon，指有……的影响或者作用。
4. So shaken was Thaddaeus Sholto that I had to pass my hand under his arm as we went up the stairs, for his knees were trembling under him.
   * 这句话的正常语序是Thaddaeus Sholto was so shaken that I had to…，意思是TS浑身上下抖得非常厉害，以至于Dr.Watson需要搀扶着他上楼梯。
5. Twice/ as we ascended/ Holmes took his lens/ out of his pocket/ and /carefully examined marks/ which/ appeared to me/ to be/ mere shapeless smudge/s of dust /upon the stair-carpet. He walked slowly /from step to step, holding the lamp, and/ looking closely to /right and left.
   * 在我们上楼的过程中，夏洛克两次从他的口袋中拿出放大镜，仔细检查着楼梯棕毯上在我看来只是些泥点的印记。他慢慢地上楼，提着灯一级一级地上去，左右细细观察。
   * 老师用“/”帮大家标出了断句，平时大家也可以多练习一下断句。

1. Looking straight at me, and hanging, as it seemed, in the air, for everything beneath was in shadow, there **hung** a face—the same face as that of our companion Thaddeus. There was the same high, shining head, the same red hair, the same paleness. The features were set, however, in a horrible smile, a fixed and unnatural grin, which in that still and moonlit room was more frightening than any scowl.
   * 这段描述了众人通过锁匙孔看进去时的恐怖画面，大家可以一边阅读一边想象，阴影中**「hang」**（挂）着一张脸，和身旁的Thaddeus Sholto一模一样的脸，脸上还带着恐怖的、不自然的笑容，对于众人来说，这样的笑容在月光下比愤怒的面容更令人觉得害怕。。。所以老师昨晚在讲义最后写的prewarning也是非常贴心对不对。
2. So like was the face to **that** of our little friend **that** I looked round at him to make sure **that** he was indeed with us.
   * 这句话里有很多that，第一个that代替的是the face，就是TS的脸，第二个that是so...that这个结构表示“如此……以至于”，第三个that是连接make sure后面的句子。而so...提前这种句型我们在之前已经见过很多次了，这里就不再过多讲解了，大家回忆一下之前类似的句型吧~

**• • • •**

如果今天的内容吓到你了，抱抱你💕

